

## The Importance of Translation Mathematics Old Script

<sup>1</sup>Shahrul Nizam Ishak, <sup>2</sup>Noor Hayati Marzuki, <sup>3</sup>Jamaludin Md. Ali  
*School of Mathematical Sciences,  
Universiti Sains Malaysia,  
Pulau Pinang, Malaysia*  
E-mail: <sup>1</sup>shahrul.usm@gmail.com, <sup>2</sup>hayati@cs.usm.my,  
<sup>3</sup>jamaluma@cs.usm.my

### ABSTRACT

In this paper, a concise discussion of the text study will be carried out by focusing on the significant of Malay mathematics old script translation. We also discuss the importance of the translation work that need to emphasize. Stages of the translation period based on history knowledge also been highlighted. An example of the translation from *Rauḍat al-Ḥussāb fī 'Ilm al-Ḥisāb* that was written by Malay 'Ulama<sup>1</sup> in 1307H/1893M is also shown here. The book was printed in Egypt and has been used in teaching and learning among the student at the Holy Mosque (*Masjid al-Harām*). Therefore, from this work hope that the introduction of the book presented here is sufficient to stimulate interest in readers and researchers to embark and investigate the beauty and the power of script translation in providing more knowledge especially in the mathematics education area.

Keywords: Mathematics Translation, Old Script, *Rauḍat al-Ḥussāb*.

---

<sup>1</sup> A person who is knowledgeable of Islamic law and scientific fact